



## Europass Curriculum Vitae

Insert photograph. Remove heading if not relevant (see instructions)

### Personal information

First name(s) / Surname(s) **ICONARU ANGELA MIHAELA**

Address(es) Pitești, Romania

Telephone(s)

Mobile:

Fax(es)

E-mail angela\_iconaru@yahoo.com

Nationality Romanian

Date of birth 10<sup>th</sup> December 1973

### Work experience

Dates **1.** 2005-present; **2.** 2002-2005 ; **3.** 2001-2005 ; **4.** 1999-2001 ; **5.** 1997-2001 **6.** 1996-1997

Occupation or position held **1.** Assistant professor; **2.** Teaching assistant; **3.** Instructor; **4.** French teacher; **5.** French teacher

Name and address of employer **1-3** University of Pitesti; **4.** „Ion Minulescu” Elementary School, Pitești, Argeș; **5** „Ion Mihalache” Theoretical College, Topoloveni, Argeș

### Education and training

Dates **1.** 2009; **2.** 2000; **3.** 1997

Title of qualification awarded **1.** PhD in Philology; **2.** Master Studies in *Theoretical and Applied French Linguistics*; **3.** Bachelor's Degree in Letters

Name and type of organisation providing education and training **1.** University of Pitesti, Faculty of Letters  
**2.** University of Bucharest, Faculty of Foreign Languages and Literatures  
**3.** University of Pitesti, Faculty of Sciences, Specialty French-Romanian

**Scientific activity  
Publications**

Published articles :

1. *Les fautes interférentielles* - Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice- Limbi Străine Aplicate*; Nr.1-2002.
2. *Absence d'article et article zéro* – Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice – Limbi Străine Aplicate*; Nr. 1-2002.
3. J. Moeschler, A. Reboul , *Dicționar enciclopedic de pragmatică* – Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice– Limbi Străine Aplicate*; Nr. 1-2002.
4. C. Dubrovie-Sorin – *Sintaxa limbii române- Studiu de sintaxă comparată a limbilor romanice* – Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice – Limba și literatura română* – Nr. 1-2002.
5. *Remarques sur le problème des divergences dans le processus de traduction en FLE* – Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice –Limbi Străine Aplicate*; Nr. 2-2003.
6. *La catégorie de l'aspect et les moyens de réalisation des sous aspects en français et en roumain*, - Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii de gramatică contrastivă*, Nr. 1-2004.
7. *Remarques sur la voix en français et en roumain*, -Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii de gramatică contrastivă*, Nr. 1-2004.
8. *Tranzițivitate și polisemie*, în *Limba și literatura. Repere identitare în context european*. Lucrările celei de-a V-a conferințe internaționale a Facultății de Litere, Pitești, 11-13 mai 2007.
9. *Observații asupra pasivului în limba română*, în *Studii și cercetări filologice*, seria *Limba și literatura română*, nr.7/2007.
10. *La valence verbale, notion syntaxique, sémantique ou pragmatique?*, Colocviul Internațional „Perspective contemporane asupra lumii medievale”, Pitești, 2009.
11. *Les verbes semi-auxiliaires modaux en français et en roumain*, în *Studii de gramatică contrastivă*, Nr.12 / 2009, Editura Universității din Pitești.
12. *L'expression de la possession dans la didactique du FLE*, în *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2010.
13. *Le „de” du roumain et les problèmes de sa traduction*, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2011.
14. *L'ambiguïté dans les petites annonces*, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2012.
15. *Le factitif en français et en roumain. Approche contrastive*, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2013.

**Published books**

1. Angela ICONARU, *Dicționar de sinonime*, Editura Hera, București, 2003.
2. Angela-Mihaela ICONARU, *Histoire, Histoires, Histoire de*, Editura Universității din Pitești, octombrie 2004.
3. Angela-Mihaela Iconaru, *Le français pour les psychologues*, Editura Dialog, Pitești, 2007.
4. Angela-Mihaela Iconaru, *En Europe à travers le français*, Editura Cartea universitară, București, 2008.
5. Angela Iconaru, Sorin Enea, *Le français juridique et administratif*, Editura Universității din Pitești, 2010.
6. Angela Iconaru, *Criterii semantico-sintactice în morfologia verbului*, Editura SITECH, Craiova, 2019.
7. Angela Iconaru, *Teste grilă de limba franceză*, Editura SITECH, Craiova, 2019.
8. Angela Iconaru, *Le français du droit*, Editura Universității din Pitești, 2022.
9. Angela Iconaru, *Să vorbim și să scriem corect în limba română*, Editura Sitech, Craiova, 2022.

**Translations**

1. Claudiu Neagoe, *L'organisation militaire de la Valachie*, Ed. Cetatea de Scaun, Târgoviște, 2021.

**Awards, honours  
Professional Memberships**

**Personal skills and  
competences**

High level of emotional maturity, punctuality, ability to establish interpersonal relationships, flexible team player

Foreign language(s)

Self-assessment

European level (\*)

**French**

**English**

**Spanish**

<b>Understanding</b>		<b>Speaking</b>		<b>Writing</b>
Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
C2	C2	C2	C2	C2
B2	B2	B2	B2	B2
B1	B1	B1	B1	B1

(\*) [Common European Framework of Reference for Languages](#)

Organisational skills and competences

Ability to organize a team, ability to formulate plans of action, ability to delegate responsibilities

Computer skills

Microsoft Word, Internet